Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 1-2

Nachruf: Nécrologie

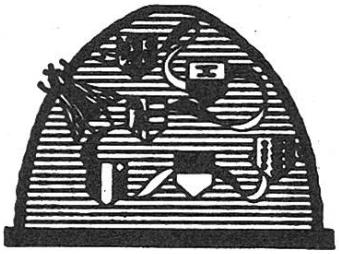
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



La vie de nos sections

Nécrologie

LA CÔTE NEUCHÂTELOISE

A nouveau, le pénible devoir nous incombe d'honorer la mémoire de trois de nos membres partis dans l'au-delà :

† **Otto von Balmoos,** Neuchâtel

Chef de train au BLS, il est décédé brusquement en pleine activité à l'âge de 51 ans, le 7.11.1979, alors qu'il se trouvait à son chalet près de La Lenk, occupé à quelques petits travaux d'aménagement. Il y a quelque temps déjà il avait subi deux infarctus et il connaissait le point faible de sa cuirasse. Il était entré dans notre section en 1964. Il a obtenu une médaille d'argent au concours des ruchers de 1969. Les exigences de son service et les irrégularités des horaires ne lui ont pas permis de participer activement aux manifestations de sa société mais son intérêt pour ses abeilles n'a connu aucune défaillance. Son enterrement a eu lieu le 9 novembre dans son pays natal à Schwarzenburg en présence de tous les siens, d'une délégation de ses collègues de travail et de nombreux amis.

Nous présentons à son épouse, à ses quatre grands enfants et à ses proches, nos plus sincères condoléances.

† **Hans Iseli,** Cornaux

Entré dans notre société en 1959, notre ami Hausy n'a pas manqué de soutenir sa section en participant souvent à ses assemblées et manifestations diverses. Régulièrement, accompagné de son épouse, il prenait part à la course annuelle et il ne manquait pas d'exprimer les satisfactions qu'il éprouvait à ces occasions. C'était un plaisir aussi de le rencontrer lors de l'inspection sanitaire obligatoire des ruchers. Connaisseur depuis son enfance, il conduisait son apier avec compétence. Parmi les apiculteurs, il s'est créé des amitiés profondes.

Après avoir travaillé dans l'agriculture, il a œuvré comme maçon sur les chantiers. Les rigueurs de la profession l'ont atteint dans sa santé et depuis quelques années il ne pouvait plus avoir d'activité. Il s'est éteint le 11 novembre dans son sommeil.

Nous présentons à son épouse et à ses enfants nos sentiments de sympathie.

Le comité.

† **Willy Stern,** Cressier

Mercredi 12 décembre, de nombreux parents, amis et connaissances, accompagnaient à sa dernière demeure notre ami qui aurait eu 74 ans à Noël. Il faisait partie de notre section depuis 44 ans. C'était un grand travailleur comme vigneron-

caviste dans une entreprise privée du village. A la suite d'infarctus il était alité depuis plusieurs années. Il faisait beau lui rendre visite. Il a été très entouré par sa famille et il a toujours eu une grande gentillesse. Son rucher a été pour lui une vraie passion.

Nous garderons un excellent souvenir de cet homme toujours content et nous prions Mme Stern et sa famille d'accepter nos sentiments de grande sympathie.

Ed. Veillard.

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LA GLÂNE

† **Joseph Currat,** buraliste postal retraité à Vauderens

Dimanche 11 novembre 1979, nous apprenions avec regret la mort de Joseph Currat, survenue à l'âge de 76 ans.

Certes, nous le savions malade et durant l'été, il suivit un traitement à l'hôpital. De retour à la maison, nous pensions tous qu'il était en voie de guérison; hélas c'était mal connaître la terrible maladie qui l'a finalement terrassé.

Il était bien connu dans la région. Ce fut un citoyen clairvoyant, un travailleur infatigable, un époux admirable qui a choyé son épouse et ses enfants.

Entré dans notre société en 1939, il devint un membre assidu qu'il faisait bon rencontrer lors des réunions apicoles. En 1979, il a reçu la distinction SAR. Joseph possédait une petite ferme à quelques minutes de son bureau; c'est là au milieu du petit verger qu'il installa son rucher de 30 colonies DB, rucher très bien tenu qui faisait plaisir de visiter.

En nous inclinant devant le destin, nous garderons un bon souvenir de cet homme de bien et nous réitérons à la famille du disparu l'expression de notre profonde sympathie.

† **Henri Genilloud,** tailleur de pierre à Villaz-St-Pierre

Mardi 11 décembre 1979, une foule nombreuse a rendu les honneurs à M. Henri Genilloud, enlevé à l'affection de sa famille dans sa 79e année. M. Genilloud fut un homme simple et aimé de tous, il semait le bon grain partout où il passait.

Ses loisirs, il les consacrait beaucoup à l'apiculture. Cet homme si passionné par les beautés de la nature ne pouvait rester indifférent à la vie de ses abeilles. Avec ses filles Huguette et Elisabeth, ils exploitaient un grand rucher de 30 colonies. En 1936, M. Genilloud adhéra à notre section. Avec grand intérêt, il suivait la vie de notre société. On le rencontrait régulièrement lors des conférences dans les ruchers où chaque apiculteur appréciait ses bons conseils. M. Henri Genilloud possédait depuis trois ans la distinction SAR.

Avec son épouse exemplaire, il éleva une belle famille de neuf enfants qui font tous honneur.

Son départ laissera parmi ceux qui l'ont connu l'exemple d'une vie de travail et de bonté.

Nous présentons à Mme Genilloud et à ses enfants nos sincères condoléances.

Le comité.